
**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1993-1994 (*)

18 MAI 1994

PROPOSITION DE LOI

**visant le contrôle des
communications gouvernementales
fédérales**

AMENDEMENTS

N° 5 DE MM. VISEUR ET CHERON

Intitulé

Remplacer les mots « communications gouvernementales fédérales » **par les mots** « *communications officielles des autorités publiques* ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à modifier l'intitulé de la proposition de loi afin de mieux refléter le fait qu'elle concerne non seulement les communications du gouvernement fédéral, mais aussi toutes les communications officielles des membres des exécutifs et des présidents des assemblées des différents niveaux de pouvoir.

Voir :

- 1384 - 93 / 94 :

— N° 1 : Proposition de loi de MM. Cauwenberghs, Michel, Marc Harmegnies, Leo Peeters et Philippe Charlier.

— N° 2 : Avis du Conseil d'Etat.

— N° 3 : Amendements.

(*) Troisième session de la 48^e législature.

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1993-1994 (*)

18 MEI 1994

WETSVOORSTEL

**betreffende het toezicht op de
mededelingen van de federale
regering**

AMENDEMENTEN

N° 5 VAN DE HEREN VISEUR EN CHERON

Opschrift

De woorden « mededelingen van de federale regering » **vervangen door de woorden** « *officiële mededelingen van de overheid* ».

VERANTWOORDING

De door dit amendement voorgestelde wijziging van het opschrift van het wetsvoorstel heeft tot doel tot uiting te laten komen dat het niet alleen betrekking heeft op de mededelingen van de federale regering, maar ook op alle officiële mededelingen van de leden van de gewest- en gemeenschapsregeringen en van de voorzitters van de assemblées van de verschillende bevoegdheidsniveaus.

Zie :

- 1384 - 93 / 94 :

— N° 1 : Wetsvoorstel van de heren Cauwenberghs, Michel, Marc Harmegnies, Leo Peeters en Philippe Charlier.

— N° 2 : Advies van de Raad van State.

— N° 3 : Amendementen.

(*) Derde zitting van de 48^e zittingsperiode.

N° 6 DE MM. VISEUR ET CHERON

Article 1^{er}

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. — Pour l'application de la présente loi, il y a lieu d'entendre par :

1° communication officielle : toute communication ou campagne d'information, quel que soit le support médiatique, d'une autorité publique, à laquelle elle n'est pas tenue en vertu d'une disposition légale ou réglementaire, qui est destinée au public et qui est financée directement ou indirectement par des fonds publics;

2° autorité publique : le gouvernement fédéral ou un ou plusieurs de ses membres, les gouvernements de Communauté ou de Région ou un ou plusieurs de leurs membres, les collèges visés à l'article 60 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises ou un ou plusieurs de leurs membres, les présidents des Chambres fédérales, les présidents des Conseils de Communauté ou de Région, les présidents de l'assemblée réunie et des groupes linguistiques visés à l'article 60 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, les députations permanentes des provinces ou un ou plusieurs de leurs membres, et les collèges des bourgmestre et échevins ou un ou plusieurs de leurs membres;

3° Commission de contrôle : la Commission de contrôle instituée par la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à introduire un article de définitions en préliminaire d'une proposition de loi destinée à devenir une loi autonome par rapport à la loi du 4 juillet 1989, en ce qu'elle concerne toutes les élections, et non uniquement celles des Chambres fédérales.

N° 7 DE MM. VISEUR ET CHERON

Art. 2

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 2. — La Commission de contrôle est chargée de contrôler toutes les communications officielles visées à l'article 1^{er} ».

N° 6 VAN DE HEREN VISEUR EN CHERON

Artikel 1

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. — Voor de toepassing van deze wet moet worden verstaan onder :

1° officiële mededeling : elke mededeling of voorlichtingscampagne, ongeacht het daartoe gehanteerde medium, van een overheid, waartoe die niet op grond van een wettelijke of bestuursrechtelijke bepaling verplicht is, die is bestemd voor het publiek en die rechtstreeks of onrechtstreeks met overheidsgeld wordt gefinancierd;

2° overheid : de federale regering of een of meer van haar leden, de gewest- of gemeenschapsregeringen of een of meer van hun leden, de colleges bedoeld in artikel 60 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen of een of meer van hun leden, de voorzitters van de federale Kamers, de voorzitters van de gewest- of gemeenschapsraden, de voorzitters van de gemeenschappelijke vergadering en van de taalgroepen bedoeld in artikel 60 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, de bestendige deputaties van de provincieraaden of een of meer van hun leden, en de colleges van burgemeester en schepenen of een of meer van hun leden;

3° de Controlecommissie : de Controlecommissie ingesteld bij de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen ».

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe een artikel met definities op te nemen bij de aanhef van een ten opzichte van de wet van 4 juli 1989 op zichzelf staande wet opdat ze voor alle verkiezingen zou gelden en niet alleen de verkiezing van de federale Kamers.

N° 7 VAN DE HEREN VISEUR EN CHERON

Art. 2

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 2. — De Controlecommissie wordt belast met de toetsing van alle in artikel 1 bedoelde officiële mededelingen ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à transposer le § 1^{er} de l'article 4bis proposé en une disposition autonome par rapport à la loi du 4 juillet 1989.

N° 8 DE MM. VISEUR ET CHERON

Art. 3

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 3. — *L'autorité publique qui souhaite lancer une communication officielle est tenue de déposer, préalablement à la diffusion, une note de synthèse à la Commission de contrôle.*

Cette note reprend le contenu et les motifs de la communication, les moyens utilisés, le coût prévu, et les firmes consultées ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à transposer les deux premiers alinéas du § 2 de l'article 4bis proposé en une disposition autonome par rapport à la loi du 4 juillet 1989.

N° 9 DE MM. VISEUR ET CHERON

Art. 4 (nouveau)

Ajouter un article 4 (nouveau) libellé comme suit :

« Art. 4. — *Dans les 15 jours qui suivent le dépôt de la note de synthèse visée à l'article 3, la Commission de contrôle rend un avis non contraignant.*

L'avis est négatif dans le cas où la communication officielle vise, en tout ou en partie, à promouvoir l'image personnelle d'une ou de plusieurs des autorités publiques visées à l'article 1^{er}.

Si la commission n'a pas rendu son avis dans le délai visé à l'alinéa 1^{er}, l'avis est réputé positif. ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à transposer les trois derniers alinéas du § 2 de l'article 4bis proposé en une disposition autonome par rapport à la loi du 4 juillet 1989.

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe § 1 van het voorgestelde artikel 4bis om te zetten in een ten opzichte van de wet van 4 juli 1989 op zichzelf staande bepaling.

N° 8 VAN DE HEREN VISEUR EN CHERON

Art. 3

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 3. — *De overheid die een officiële mededeling wenst te verspreiden, moet vooraf een synthesenota aan de Controlecommissie voorleggen.*

Die nota vermeldt de inhoud van en de redenen voor de mededeling, de gebruikte middelen, de geraamde kostprijs en de aangezochte firma's ».

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de eerste twee leden van § 2 van het voorgestelde artikel 4bis om te zetten in een ten opzichte van de wet van 4 juli 1989 op zichzelf staande bepaling.

N° 9 VAN DE HEREN VISEUR EN CHERON

Art. 4 (nieuw)

Een artikel 4 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« Art. 4. — *Uiterlijk vijftien dagen na de indiening van de synthesenota brengt de Controlecommissie een niet bindend advies uit.*

Het advies is ongunstig als de officiële mededeling er geheel of ten dele toe strekt het imago van een of meer van de in artikel 1 bedoelde overheden te verbeteren.

Spreekt de Commissie zich niet uit binnen vijftien dagen, dan wordt ze geacht een gunstig advies te hebben uitgebracht. ».

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de laatste drie leden van § 2 van het voorgestelde artikel 4bis om te zetten in een ten opzichte van de wet van 4 juli 1989 op zichzelf staande bepaling.

N° 10 DE MM. VISEUR ET CHERON

Art. 5 (nouveau)

Ajouter un article 5 (nouveau) libellé comme suit :

« Art. 5. — Dans les 15 jours qui suivent la parution ou la diffusion de la communication officielle, la Commission de contrôle se saisit du dossier pour lequel un avis négatif a été rendu.

Cette saisine a lieu à la demande d'un tiers des membres de l'assemblée correspondante à l'autorité publique dont émane la communication. Si cette assemblée comprend plusieurs groupes linguistiques, la saisine a lieu à la demande d'un tiers des membres de chacun d'eux.

La Commission peut également être saisie selon la même procédure dans le cas où le contenu de la communication officielle a été modifié par rapport à la note de synthèse visée à l'article 3, ainsi que dans le cas où l'avis de la Commission n'a pas été demandé conformément à la présente loi. ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à transposer le § 3 de l'article 4bis proposé en une disposition autonome par rapport à la loi du 4 juillet 1989.

N° 11 DE MM. VISEUR ET CHERON

Art. 6 (nouveau)

Ajouter un article 6 (nouveau) libellé comme suit :

« Art. 6. — En cas de saisine, la Commission de contrôle peut décider d'imputer les frais de la communication officielle sur les dépenses électorales du ou des intéressés lors des prochaines élections auxquelles il(s) se présente(nt).

Cette imputation est effectuée si la communication officielle visait, en tout ou en partie, à promouvoir l'image personnelle d'une ou de plusieurs des autorités publiques visées à l'article 1^{er} ou si l'avis de la Commission de contrôle tel que prévu par la présente loi n'a pas été demandé.

La décision motivée de la Commission de contrôle est rendue dans le mois qui suit la saisine, dans le respect des droits de la défense.

La décision de la Commission est prise à la majorité simple dans chaque groupe linguistique.

La décision est communiquée à ou aux intéressés dans les sept jours qui suivent.

Elle est publiée au Moniteur belge. ».

N° 10 VAN DE HEREN VISEUR EN CHERON

Art. 5 (nieuw)

Een artikel 5 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« Art. 5. — Binnen vijftien dagen na het verschijnen of het verspreiden van de officiële mededeling kan de Controlecommissie het dossier waarover ze een ongunstig advies heeft uitgebracht, in behandeling nemen.

Die behandeling geschiedt op verzoek van een derde van de leden van de assemblée die overeenkomt met de overheid waarvan de mededeling uitgaat. Omvat die assemblée verscheidene taalgroepen, dan geschiedt de behandeling op verzoek van een derde van de leden van elke taalgroep.

De zaak kan eveneens en volgens dezelfde procedure aan de Controlecommissie worden voorgelegd als de inhoud van de officiële mededeling werd gewijzigd ten opzichte van wat in de in artikel 3 bedoelde synthesenota was vermeld, alsmede ingeval het advies van de Controlecommissie niet overeenkomstig deze wet is gevraagd. ».

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe § 3 van het voorgestelde artikel 4bis om te zetten in een ten opzichte van de wet van 4 juli 1989 op zichzelf staande bepaling.

N° 11 VAN DE HEREN VISEUR EN CHERON

Art. 6 (nieuw)

Een artikel 6 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« Art. 6. — Ingeval een zaak aanhangig is gemaakt bij de Controlecommissie, kan deze beslissen de kosten van de officiële mededeling te verrekenen met de uitgaven van de betrokkene(n) voor de eerstvolgende verkiezingen waaraan hij (zij) deelneemt (deelnemen).

Die verrekening geschiedt indien de officiële mededeling er geheel of gedeeltelijk toe strekte het imago van een of meer van de in artikel 1 bedoelde overheden te verbeteren of indien het advies van de Controlecommissie niet overeenkomstig deze wet is gevraagd.

De Controlecommissie moet uiterlijk een maand nadat de zaak bij haar aanhangig is gemaakt, een met redenen omklede beslissing nemen, met inachtneming van de rechten van de verdediging.

De Controlecommissie beslist bij gewone meerderheid van stemmen in elke taalgroep.

De beslissing wordt binnen zeven dagen ter kennis gebracht van de betrokkene(n).

Ze wordt in het Belgisch Staatsblad bekendgemaakt. ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à transposer le § 4 de l'article 4bis proposé en une disposition autonome par rapport à la loi du 4 juillet 1989.

N° 12 DE MM. VISEUR ET CHERON

Art. 9 (nouveau)

Ajouter un article 9 (nouveau) libellé comme suit :

« Art. 9. — L'article 4, § 3, de la loi du ... relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections du Parlement européen est abrogé. ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à conformer la proposition de loi à l'avis du Conseil d'Etat concernant le parallélisme entre, d'une part, la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales (dont l'article 4, § 3, est abrogé par l'article 1^{er} de la proposition) et, d'autre part, les lois récemment adoptées relatives à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Conseils régionaux, du Parlement européen et des conseils communaux et provinciaux.

N° 13 DE MM. VISEUR ET CHERON

Art. 10 (nouveau)

Ajouter un article 10 (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 10. — L'article 4, § 3, de la loi du ... relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections du Conseil de la Région wallonne, du Conseil flamand et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale est abrogé. »

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à conformer la proposition de loi à l'avis du Conseil d'Etat concernant le parallélisme entre, d'une part, la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales (dont l'article 4, § 3, est abrogé par l'article 1^{er} de la proposition) et, d'autre part, les lois récemment adoptées relatives à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Conseils régionaux, du Parlement européen et des conseils communaux et provinciaux.

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe § 4 van het voorgestelde artikel 4bis om te zetten in een ten opzichte van de wet van 4 juli 1989 op zichzelf staande bepaling.

N^r 12 VAN DE HEREN VISEUR EN CHERON

Art. 9 (nieuw)

Een artikel 9 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« Art. 9. — Artikel 4, § 3, van de wet van ... betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van het Europees Parlement wordt opgeheven. ».

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe het wetsvoorstel in overeenstemming te brengen met het advies van de Raad van State inzake het parallélisme tussen eensdeels de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de federale Kamers (waarvan artikel 4, § 3, door artikel 1 van het voorstel wordt opgeheven), en anderdeels de recent goedgekeurde wetten betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de gewestraden, het Europees Parlement en de provincieraden en gemeenteraden.

N^r 13 VAN DE HEREN VISEUR EN CHERON

Art. 10 (nieuw)

Een artikel 10 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« Art. 10. — Artikel 4, § 3, van de wet van ... betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt opgeheven. »

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe het wetsvoorstel in overeenstemming te brengen met het advies van de Raad van State inzake het parallélisme tussen eensdeels de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de federale Kamers (waarvan artikel 4, § 3, door artikel 1 van het voorstel wordt opgeheven), en anderdeels de recent goedgekeurde wetten betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de gewestraden, het Europees Parlement en de provincieraden en gemeenteraden.

N° 14 DE MM. VISEUR ET CHERON

Art. 11 (nouveau)

Ajouter un article 11 (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 11. — *L'article 6, § 3, de la loi du ... relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des conseils provinciaux et communaux et pour l'élection directe des membres des conseils de l'aide sociale est abrogé.* »

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à conformer la proposition de loi à l'avis du Conseil d'Etat concernant le parallélisme entre, d'une part, la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales (dont l'article 4, § 3, est abrogé par l'article 1^{er} de la proposition) et, d'autre part, les lois récemment adoptées relatives à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Conseils régionaux, du Parlement européen et des conseils communaux et provinciaux.

N° 15 DE MM. VISEUR ET CHERON

Art. 12 (nouveau)

Ajouter un article 12 (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 12. — *Le Roi peut coordonner les dispositions de la présente loi avec les dispositions des lois suivantes :*

1° *la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques;*

2° *la loi du ... relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections du Parlement européen;*

3° *la loi du ... relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections du Conseil de la Région wallonne, du Conseil flamand et du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale;*

4° *la loi du ... relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des conseils provinciaux et communaux et pour l'élection directe des membres des conseils de l'aide sociale.*

A cette fin, il peut seulement :

1° *modifier l'ordre, la numérotation et, en général, la présentation des dispositions à coordonner;*

2° *modifier les références contenues dans les dispositions à coordonner en vue de les mettre en concordance avec la nouvelle numérotation;*

N° 14 VAN DE HEREN VISEUR EN CHERON

Art. 11 (nieuw)

Een artikel 11 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« Art. 11. — *Artikel 6, § 3, van de wet van ... betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de provincieraaden en de gemeenteraden en voor de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn wordt opgeheven.* »

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe het wetsvoorstel in overeenstemming te brengen met het advies van de Raad van State inzake het parallelisme tussen eensdeels de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de federale Kamers (waarvan artikel 4, § 3, door artikel 1 van het voorstel wordt opgeheven), en anderdeels de recent goedgekeurde wetten betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de gewestraden, het Europees Parlement en de provincieraaden en gemeenteraden.

N° 15 VAN DE HEREN VISEUR EN CHERON

Art. 12 (nieuw)

Een artikel 12 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« Art. 12. — *De Koning kan de bepalingen van deze wet coördineren met de bepalingen van de volgende wetten :*

1° *de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen;*

2° *de wet van ... betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van het Europees Parlement;*

3° *de wet van ... betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de Vlaamse Raad, de Waalse Gewestraad en de Brusselse Hoofdstedelijke Raad;*

4° *de wet van ... betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de provincieraaden en de gemeenteraden en voor de rechtstreekse verkiezing van de raden voor maatschappelijk welzijn.*

Daartoe kan Hij alleen :

1° *de volgorde, de nummering en, in het algemeen, de vorm van de te coördineren bepalingen wijzigen;*

2° *de verwijzingen in de te coördineren bepalingen wijzigen teneinde ze in overeenstemming te brengen met de nieuwe nummering;*

3° modifier la rédaction des dispositions à coordonner en vue d'assurer leur concordance et d'en unifier la terminologie sans qu'il puisse être porté atteinte aux principes inscrits dans ces dispositions. »

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à habiliter le Roi à établir une coordination des dispositions contenues dans les différentes lois relatives, de près ou de loin, à la limitation et au contrôle des dépenses électorales.

M. CHERON
J.-P. VISEUR

N° 16 DE M. MICHEL ET CONSORTS

Art. 2

Au § 4, compléter l'alinéa 2 par ce qui suit :
« Pour ce faire, la commission de contrôle peut se saisir d'office ».

N° 17 DE M. MICHEL ET CONSORTS

Art. 2

Au § 4, premier alinéa, quatrième ligne, insérer après les mots « chambres fédérales » les mots « ou d'un parti politique ».

L. MICHEL
P. BREYNE
L. PEETERS

N° 18 DE MM. VISEUR ET CHERON

Art. 3

Dans le § 4 proposé, à la première ligne, remplacer les mots « deux mois » par les mots « trois mois ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à uniformiser la durée de la période pendant laquelle les communications gouvernementales sont, sauf exception, interdites, sur la durée de la période de référence prévue par les propositions de loi récemment adoptées relatives à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales, des Conseils régionaux, du Parlement européen et des conseils communaux et provinciaux.

3° de redactie van de te coördineren bepalingen wijzigen om de concordantie ervan te waarborgen en één terminologie te hanteren, zonder dat afbreuk wordt gedaan aan de in die bepalingen vastgelegde beginselen. »

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de Koning te machtigen de bepalingen van de verschillende wetten die van ver of van nabij de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven regelen, te coördineren.

Nr 16 VAN DE HEER MICHEL c.s.

Art. 2

In § 4, het 2° lid aanvullen als volgt :
« Daartoe kan de Controlecommissie de zaak ambtshalve aan zich trekken. »

Nr 17 VAN DE HEER MICHEL c.s.

Art. 2

In § 4, 1^{ste} lid, op de 4^e regel, na de woorden « federale Kamers », de woorden « of van een politieke partij » invoegen.

Nr 18 VAN DE HEREN VISEUR EN CHERON

Art. 3

In de voorgestelde § 4, tweede regel, de woorden « twee maanden » vervangen door de woorden « drie maanden ».

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de periode waarin regeringsmededelingen (behoudens uitzonderingen) zijn verboden, in overeenstemming te brengen met de referentieperiode die is bepaald in de recent goedgekeurde wetsvoorstellen betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de federale Kamers, de gewestraden, het Europees Parlement alsmede de provincieraden en gemeenteraden.

N° 19 DE MM. VISEUR ET CHERON
(Sous-amendement à l'amendement n° 8)

Art. 3

Faire précéder l'alinéa 1^{er} par les mots « Sauf les cas d'urgence spécialement motivés, ».

JUSTIFICATION

Le présent sous-amendement vise à exclure les communications motivées par l'urgence de celles qui doivent faire l'objet d'une demande d'avis préalable auprès de la Commission de contrôle.

Dans ce cas, la Commission pourra toutefois, en application de l'article 5, dernier alinéa, introduit par notre amendement n° 10, être saisie dans le cadre de la procédure de contrôle *a posteriori* afin de vérifier le bien-fondé des motifs invoqués pour justifier l'urgence.

Si la Commission constate que les motifs de l'urgence étaient fallacieux, elle pourra, en application de l'article 6, alinéa 2, introduit par notre amendement n° 11, décider d'imputer le coût de la communication sur les dépenses électorales du ou des intéressés.

N° 20 DE MM. VISEUR ET CHERON
(Sous-amendement à l'amendement n° 9)

Art. 4 (nouveau)

Compléter l'alinéa 2 par les mots « ou l'image d'un parti politique ».

JUSTIFICATION

Le présent sous-amendement vise à étendre les cas d'avis négatif de la Commission de contrôle aux communications officielles qui visent à promouvoir l'image d'un parti politique.

N° 21 DE MM. VISEUR ET CHERON

Art. 4bis (nouveau)

Ajouter un article 4bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 4bis. — Dans les trois mois précédant des élections, les communications officielles émanant des autorités publiques qui se présentent à ces élections sont interdites, à moins qu'elles ne soient motivées par l'urgence.

N° 19 VAN DE HEREN VISEUR EN CHERON
(Subamendement op amendement n° 8)

Art. 3

In het eerste lid de woorden « De overheid die een officiële mededeling wenst te verspreiden, moet » vervangen door de woorden « Behalve de nader met redenen omklede noodgevallen, moet de overheid die een officiële mededeling wenst te verspreiden, ».

VERANTWOORDING

Dit subamendement strekt ertoe de door noodgevallen gewettigde mededelingen vrij te stellen van een verzoek om voorafgaand advies aan de Controlecommissie.

In dat geval kan de zaak overeenkomstig het bij ons amendement n° 10 voorgestelde artikel 5, laatste lid, evenwel aan de Commissie worden voorgelegd in het raam van een controleprocedure *a posteriori*, teneinde na te gaan of de redenen die voor de urgentie werden aangevoerd, gegrond zijn.

Ingeval de Commissie vaststelt dat de redenen voor die urgentie onterecht waren, kan ze overeenkomstig het bij ons amendement n° 11 voorgestelde artikel 6, tweede lid, beslissen de kosten van de mededeling te verrekenen met de verkiezingsuitgaven van de betrokkene(n).

N° 20 VAN DE HEREN VISEUR EN CHERON
(Subamendement op amendement n° 9)

Art. 4 (nieuw)

In het tweede lid, de woorden « te verbeteren » vervangen door de woorden « of het imago van een politieke partij te verbeteren ».

VERANTWOORDING

Dit subamendement strekt ertoe de Controlecommissie in staat te stellen ook bij officiële mededelingen die tot doel hebben het imago van een politieke partij te verbeteren, een ongunstig advies uit te brengen.

N° 21 VAN DE HEREN VISEUR EN CHERON

Art. 4bis (nieuw)

Een artikel 4bis (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« Art. 4bis. — Tijdens de drie maanden die de verkiezingen voorafgaan mogen de politici die aan die verkiezingen deelnemen, geen officiële mededelingen doen, tenzij in nader met redenen omklede noodgevallen.

Dans ce cas, ni le nom, ni l'image de l'intéressé ou d'un parti politique ne peuvent accompagner la communication, qui doit être strictement informative. »

JUSTIFICATION

Le présent amendement vise à étendre l'interdiction des communications gouvernementales radiodiffusées ou télévisées prévue par l'article 3 de la proposition de loi, à toutes les communications officielles telles que définies à l'article 1^{er} proposé par notre amendement n° 6.

N° 22 DE MM. VISEUR ET CHERON
(Sous-amendement à l'amendement n° 10)

Art. 5 (*nouveau*)

Au deuxième alinéa, entre les mots « Cette saisine a lieu » et les mots « à la demande » insérer les mots « soit d'office, soit ».

JUSTIFICATION

Le présent sous-amendement vise à permettre à la Commission de contrôle de se saisir d'office de certains dossiers de communication officielle.

N° 23 DE MM. VISEUR ET CHERON
(Sous-amendement à l'amendement n° 11)

Art. 6 (*nouveau*)

A l'alinéa 2, remplacer les mots « ou si l'avis de la Commission de contrôle tel que prévu par la présente loi n'a pas été demandé » par les mots « ou l'image d'un parti politique, ou si l'avis de la Commission de contrôle n'a pas été demandé en méconnaissance de la présente loi ».

JUSTIFICATION

Le présent sous-amendement constitue une adaptation nécessitée par le sous-amendement n° 19 à l'amendement n° 8, d'une part, et par le sous-amendement n° 20 à l'amendement n° 9, d'autre part.

N° 24 DE MM. VISEUR ET CHERON
(Sous-amendement à l'amendement n° 11)

Art. 6 (*nouveau*)

Compléter l'alinéa 1^{er} par les mots « ou sur les dépenses électorales du parti politique dont l'image a

In dat geval mag de naam noch de beeltenis van de politicus, noch de naam of het kenteken van de politieke partij voorkomen in de mededeling, die louter informatief moet zijn. »

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe het bij artikel 3 van het wetsvoorstel bepaalde verbod op regeringsmededelingen op radio en televisie uit te breiden tot alle officiële mededelingen, overeenkomstig het bij ons amendement n° 6 voorgestelde artikel 1.

N° 22 VAN DE HEREN VISEUR EN CHERON
(Subamendement op amendement n° 10)

Art. 5 (*nieuw*)

In het tweede lid, tussen de woorden « Die behandeling geschiedt » en de woorden « op verzoek van een derde van de leden », de woorden « ambtshalve of » invoegen.

VERANTWOORDING

Dit subamendement strekt ertoe de Controlecommissie te machtigen ambtshalve sommige dossiers inzake officiële mededelingen aan zich te trekken.

N° 23 VAN DE HEREN VISEUR EN CHERON
(Subamendement op amendement n° 11)

Art. 6 (*nieuw*)

In het tweede lid, de woorden « bedoelde overheden te verbeteren of indien het advies van de Controlecommissie niet overeenkomstig deze wet is gevraagd » vervangen door de woorden « bedoelde overheden of het imago van een politieke partij te verbeteren of indien het advies van de Controlecommissie met miskennis van deze wet niet is gevraagd ».

VERANTWOORDING

Dit subamendement maakt een aanpassing mogelijk die noodzakelijk is gemaakt door subamendement n° 19 op amendement n° 8 alsmede door subamendement n° 20 op amendement n° 9.

N° 24 VAN DE HEREN VISEUR EN CHERON
(Subamendement op amendement n° 11)

Art. 6 (*nieuw*)

Het eerste lid aanvullen met de woorden « of met de verkiezingsuitgaven van de politieke partij

été promue, lors des prochaines élections auxquelles il participe ».

JUSTIFICATION

Le présent sous-amendement vise à permettre à la Commission de contrôle de décider, dans l'hypothèse où une communication officielle visait, en tout ou en partie, à promouvoir l'image d'un parti politique, d'imputer le coût de cette communication sur les dépenses électorales de ce parti lors des prochaines élections auxquelles il participe.

J.-P. VISEUR
M. CHERON

waarvan het imago werd verbeterd, bij de eerstvolgende verkiezingen waaraan de partij deelneemt ».

VERANTWOORDING

Dit subamendement strekt ertoe de Controlegcommissie in staat te stellen om, ingeval een officiële mededeling geheel of ten dele tot doel had het imago van een politieke partij te verbeteren, de kostprijs van die mededeling te verrekenen met de verkiezingsuitgaven van die politieke partij bij de eerstvolgende verkiezingen waaraan ze deelneemt.